

## مقدمه

«پایه اصلی اندیشه خیامی، تأمل در راز هستی و نیستی است و سرنوشت انسان، اینکه از کجا آمده‌ایم و به کجا می‌رویم؟ چرا کاینات به وجود آمده‌اند و چرا از میان می‌روند، پرسشی است که قرن‌هاست فکر بشر را به خود مشغول داشته است. بدینه است در این میان، آنچه مسلم به نظر می‌رسد، عالم وجود است، سپس سرنوشت محظوم عدم یعنی مرگ. ناگزیر، زندگی فرصتی کوتاه و نایابدار است و هرچه هست بی اعتبار و فناپذیر است و آدمی محکوم و مجبور». (بوسفی ۱۳۸۳: ۱۱۷)

بنابراین پایه اصلی تفکر خیام، مرگ و زندگی است. در جریان سیل آسای زندگی و مرگ - که بر همه چیز عالم حاکم است - آدمی تأثیر و اختیاری ندارد، از این رو زندگی بشر، در چشم خیام با همه تکاپو و داعیه‌ها و بلندپروازی‌ها، در عرصه اندیشه و عمل چون ذره‌ای ناچیز است:

پک ذره خاک و با زمین یکتا شد	پک فطره آب بود و با دریا شد
آمد مگسی پدید و ناییدا شد	آمدشدن تو اندرین عالم چیست

(خیام ۱۳۸۱: ۱۳۷)

اما همین فرصت حیات و تحول از وجود به عدم، عبرت‌آموز است. به هرچه می‌نگری یک نکته را تکرار می‌کند: زندگی مهلتی کوتاه بیش نیست. پس از آن ژرفنای عدم است، انسان از نیستی به هستی رسیده است و باز نیست می‌شود، اما میان این دو عدم، زندگی که به منزله یک دم است، مقتنم است و باید از نعمت‌های آن بهره برد، اما مظهر این برخورداری از نعمت‌های حیات، باده است. پس «اگر از باده سخن می‌رود، حاصل تأمل در نایابداری زندگی است و نموداری از تمتع از زندگی است نه صرف باده نوشی». (دشتی ۱۳۷۷: ۲۱۶)

اندیشه خیامی یکی از کهن‌ترین اندیشه‌هایی است که بشر در سر خود پروردگار نموده است، اینکه از کجا آمده، به کجا خواهد رفت، چرا آمده و باید عمر خود را چگونه بگذراند و تا چه اندازه زمام زندگی خود را در اختیار دارد، پرسش‌هایی است که ذهن بشر را به خود مشغول می‌کرده‌اند. پیش از خیام، فردوسی همین اندیشه را در شاهنامه بسیار تکرار کرده است. روکی و شعرای دوره سامانی نیز چنین اندیشه‌هایی داشتند، اما هرچه هست این اندیشه در رباعیات خیام درخشش خاص یافته است و کسانی که از او پیروی کرده‌اند، بسیارند. به سخن دیگر، تأثیر خیام بر شعرای پس از او شگفت است. در این مقاله، ابتدا رگه‌های اندیشه خیامی در آثار سخن‌سرایان پیش و پس از خیام در دو بخش نقد و بررسی می‌شود و پس از آن، در بخش سوم، با بررسی دقیق اشعار سعدی، به انعکاس این اندیشه در آثار این شاعر گرانقدر پرداخته شده است.

**الف - ریشه‌های اندیشه خیامی در سخن‌سرایان پیش از او**

اندیشه شک و بدینی، غنیمت شمردن فرصت و عشرت‌جویی، تذکر مرگ و تأسف بر نایابداری زندگانی و بی‌اعتباری روزگار، در اندیشه فیلسوفان یونان همچون ذیمقراطیس و ابیقور که خیام با اندیشه آنان آشنا بود، وجود دارد. سخن‌سرایان پیش از او - چه ایرانیان و چه اقوام دیگر - این نوع معانی را بسیار پرورده‌اند.

از شعرای عرب، «ابوالعلاء معری» به رباعیات خیام بسیار نزدیک است.

خَرَجْتُ إِلَى ذِي الدَّارِ كُرْهًا وَ رِحْلَتِي إِلَى غَيْرِهَا بِالرَّغْمِ وَ اللَّهُ شَاهِدٌ  
مَا يَأْخِيَّرِي مِيلَادِي وَ لَاهِرِي وَ لَا حَيَاتِي فَهَلْ لَيْ بَعْدُ تَخْيِيرٌ  
لَا تَمْدَحْنَ وَ لَا تَدْمَنْ اِمْرَةً فِينَا فَغَيْرُ مُقْصِرٍ كَمْفُصِرٍ

(به دنیا آمدم ناخواسته و به آن دنیا ناخواسته خواهم رفت، خدا شاهد است که تولد و مرگ من به اختیار من نیست، آیا بعد از این اختیاری خواهم داشت؟ هیچ کس را مرح یانکوھش مکن. بی‌گناه و گناهکار هر دو یکسانند). (فرزاد ۶: ۱۳۷۹)

از ایرانیان متقدم، «شهید بلخی» و «رودکی» - از شاعران عصر سامانی - تأمل و روشن‌بینی بیشتری نسبت به شاعران دیگر زمان خود داشتند. شهید بلخی جهان را تاریک و غم را از سرنوشت خردمندان جدایی‌ناپذیر می‌داند:

اگر غم را چو آتش دود بودی	جهان	تاریک	بودی	جاودانه
در این گیتی سراسر گر بگردی	خردمندی	نیابی	شادمانه	
«رودکی» در منظومه‌ای زیبا به مطلع:				
ای آنکه غمگنی و سزاواری	وندر نهان	سرشک	همی باری	

(۴۳: ۱۳۷۴)

جهان‌بینی خود را که بسیار خیام‌وار است، بیان می‌کند.

«فردوسی» نیز پیش از خیام این معانی را در اشعار خود بیان کرده است:

جهانا میرو ر چو خواهی درود	چو می بدرؤی پروریدن چه سود
برآری یکی را به چرخ بلند	سپاریش ناگه به خاک نزند

(۱۳۷۱، ج ۱: ۶۰)

## ب - تأثیر اندیشه خیام بر شاعران پس از او

اندیشه خیامی از عصر او تا زمان حال، اندیشمندان و شاعران بسیاری را تحت تأثیر قرار داده است:

«انوری» - شاعر هم‌عصر جوان‌تر از خیام - رباعیاتی دارد که یادآور رباعیات خیام

است:

با گل گفتم شکوفه در خاک بخفت  
گل دیده پرآب کرد از شبتم گفت  
آنمای گلی که ریختن را نشکفت  
آری نتوان گرفت با گیتی جفت  
(۹۶۳ : ۱۳۷۶)

در جای جای دیوار خاقانی که ولادتش همزمان با وفات خیام بود نیز انعکاسی از  
اندیشه خیامی را می‌توان دید:

گامی دو سه بر ما نه واشکی دو سه هم بفشن  
گوید که تو از خاکی و ما خاک توابیم اکنون  
ز آب و گل پرویز است آن خم که نهد دهفان  
خون دل شیرین است آن می که دهد رزین  
(خاقانی ۱۳۶۸ : ۵۸)

«اندیشه خیامی از مضمون‌های قابل تشخیص در شعر نظامی هم هست».  
(احمدنژاد ۱۳۷۵ : ۱۸)

هر ورقی چهره آزاده‌ای هر قدمی فرق ملکزاده‌ای  
گر به فلک بر شود از زر و زور گور بود بهراهم گور  
«اعطار نیز هر چند نسبت به خیام به چشم انتقاد و بلکه اعراض و اعتراض  
می‌نگرد، اما گاه چنان به فکر خیام نزدیک می‌شود که تصور می‌رود در نقد آفرینش  
و بی‌اعتباری حیات حسی، تابع و پیرو آرا و معتقدات اوست» (فروزانفر ۱۳۷۴ :  
۴۶). برای مثال در مشنی الهی‌نامه در حکایت «هارون و بهلول»، شیخ، توانگری و  
عزت جاه دنیا را سخت نکوهش می‌کند و از نایابداری حیات بشری و بقای انسانی  
که کمتر از سنگ است، مضمون می‌سازد و می‌گوید: همه برای مرگ زاده‌ایم. در  
اینجا اندیشه و فکر او به گفته‌های خیام مانند:

در هر دشتی که لاله‌زاری بوده است آن لاله ز خون شهریاری بوده است  
و اینکه گل هر کوزه از خاک پادشاهی و شاهزاده‌ای است، بسیار نزدیک است.  
کم و بیش بسیاری از اندیشه‌های خیام به غزلیات حافظ نیز راه یافته است. حافظ  
بیش از هر شاعر دیگری به خیام نزدیک است. تأثیرپذیری حافظ از خیام بسیار

عمیق و فلسفی است و او بیشتر تأثیرات را با مضامین گوناگون و به صورت‌های مختلف در غزلیاتش تکرار می‌کند. به سخن دیگر، حافظ یکی از بهترین و متفکرترین پیروان خیام است که تأثیر اندیشه او در ذهن و زبانش به طور کامل مشهود است:

رضا به داده بده وز جبین گره بگشای  
که بر من و تو در اختیار نگشاده است  
(حافظ، بی‌تا : ۲۷)

هر وقت خوش که دست دهد مغتنم شمار  
کس را وقوف نیست که انجام کار چیست  
(همان : ۴۵)

### ج - انعکاس اندیشه خیام در آثار سعدی

از میان شاعران پس از خیام، سعدی توجه و ارادتی خاص به خیام دارد. وی با توانایی‌های شگفت‌انگیزی که در پهنه ادب فارسی دارد، رنگ و بویی اخلاقی و پندآمیز به پرورددهای خیام داده است. در حقیقت، سعدی در اشعارش یأس تلطیف‌شده‌ای را به نمایش می‌گذارد که در آن دشواری‌های فلسفی ذهن بشری با نمایش جلوه رحمت و حکمت خداوند بیشتر قابل تحمل خواهد شد. (قبری ۱۳۸۴ : ۳۳۱)

در این بخش، از وجوده شباهت کلام سعدی با سرودهای خیام در چهار مضمون به شرح ذیل سخن گفته می‌شود:

#### ۱- اغتنام فرصت

خیام در رباعیات خود بارها به گونه‌ای مختلف این معنی را پروردید است که عمر به سرعت می‌گذرد و باید فرصت را غنیمت شمرد، اندیشه گذشته و آینده، حال را مسموم می‌کند، در صورتی که اصل زندگی، حال است و گذشته و آینده، فرع آن.

وقتی آدمی در فرع و حاشیه زندگی می‌کند، اصل را از بین می‌برد. پس باید فرصت را غنیمت شمرد و از اتخاذ روش نامعقول توجه به گذشته و آینده پرهیز کرد. به سخن دیگر، گذشته و آینده دو عدم است و مابین دو نیستی که سرحد دو دنیاست. دمی را که زنده‌ایم، دریابیم، استفاده کنیم و در استفاده شتاب کنیم. امروز را خوش باشیم، فردا را کسی ندیده، این تنها حقیقت زندگی است:

فردا که نیامدست فریاد مکن  
روزی که گذشت هیچ ازو باد مکن  
حالی خوش باش و عمر بر باد مکن  
بر نامده و گذشته ببیاد مکن

(خیام : ۱۳۸۱ : ۱۵۲)

ای دل غم این جهان فرسوده مخور  
بیهوده نهای غمان بیهوده مخور  
چون بوده گذشت و نیست نابوده پدید  
خوش باش غم بوده و نابوده مخور

(همان : ۱۳۸)

در آثار سعدی نیز توجه به ناپایداری عالم و عشق ورزیدن به جنبه مثبت خلقت و ارزش نهادن به هر لحظه از زندگی گذران آدمی، بسیار دیده می‌شود؛ اینکه هر لحظه دارای زیبایی و ارزشی تکرارنشدنی است که باید از آن بهره کامل برد و فرصت را به معنای اصلی کلمه مغتنم شمرد:

نمکه دار فرصت که عالم دمی است      دمی پیش دانا به از عالمی است  
(سعدی : ۱۳۷۵ : ۳۸۵)

سعدیا دی رفت و فردا همچنان موجود نیست  
در میان این و آن فرصت شمار امروز را  
(همان : ۴۱۵)

چو دی رفت و فردا نیامد به دست  
حساب از همین یک نفس کن که هست  
(همان : ۳۸۲)

غنیمت شمار این گرامی نفس  
که بسی مرغ قیمت ندارد نفس

مکن عمر ضایع به افسوس و حیف  
که فرصت عزیز است و الوقت سیف  
(همان : ۳۸۲)

حیات مانده غنیمت شمر که باقی عمر  
چو برف بر سر کوهست روی در نقصان  
(همان : ۷۳۸)

از بیابان عدم دی آمده فردا شده  
کمتر از عیشی یک امشب کاندرين کاشانیام  
(همان : ۷۹۹)

نتیجه آنکه وقتی پیر می‌شویم، می‌میریم، خاک می‌شویم و دیگر برنمی‌گردیم،  
نمی‌دانیم در دنیای دیگر چه بر سر ما خواهد آمد. تنها راه آن است که «نقد» یعنی  
وقت موجود را قادر بدانیم و خود را از نعمت‌های زندگی بپرهمند سازیم که این تنها  
حقیقت زندگی است.

## ۲- تذکر مرگ و ناپایداری جهان و زوال آدمی (استحاله به صورت سبزه، کوزه، خشت و ...)

اندیشه مرگ قدمتی به کهنگی تاریخ جهان دارد. همه ما در مقطعی از حیات خود  
همواره درباره مرگ اندیشیده‌ایم و همواره از ناتوانی خود در مقابل عظمت خلقت  
سرافکنده شده‌ایم. اندیشه مرگ بر بیشتر اشعار خیام نیز سایه افکنده است و حتی  
بازگشت فکر خیام به لزوم غنیمت‌شمردن فرصت نیز ناشی از مرگ‌اندیشی و تأسف  
بر نیستشدن همه زیبایی‌های زندگی است.

در حقیقت، مرگ، دست‌مایه اصلی اندیشه خیام برای توجه به ذات هستی است  
و استفاده درست از آن است که با حررتی وصفشدنی از کوتاهی عمر و شتاب  
شگفت‌انگیز لحظه‌ها - که سرنوشت محظوظ آدمی است - بیان می‌شود.

خیام برای آنکه بی‌اعتباری روزگار و هیبت مرگ را بهتر نشان دهد، از مرگ  
شاهان و قدرتمندان و زیبارویان یاد می‌کند. اینکه بزرگانی مثل جمشید، فریدون و

بهرام و ... که قدرت‌های اول زمان خود بودند، چگونه از بین رفتند و نابود شدند، نشان‌دهنده این است که زندگی چقدر می‌تواند شکننده باشد:

آن قصر که جمشید در او جام گرفت  
بهرام که گور می‌گرفتی همه عمر  
دیدی که چگونه گور بهرام گرفت

(خیام : ۱۳۸۱ : ۱۰۰)

آهو بچه کرد و رویه آرام گرفت  
خاکی که به زیر پای هر نادانی است  
هر خشت که بر کنگره ایوانی است  
کف صنمی و چهره جانانی است

(همان : ۱۰۷)

سعدی با عنایت به این مضمون می‌فرماید:

ز عهد فریدون و ضحاک و جم  
که را دانی از خسروان عجم  
نماند به جز ملک ایزد تعال  
که بر نخت و ملکش نباید زوال

(سعدی : ۱۳۷۵ : ۲۲۶)

به سرچشم‌های بر به سنگی نوشت  
شیدم که جمشید فرخ‌سرشت  
برفتد چون چشم بر هم زدند  
برین چشم‌های ما بسی دم زدن  
ولیکن نبردیم با خود یه گور  
گرفتیم عالم به مردی و زور

(همان : ۲۲۲)

که بسیار کس چو تو پرورد و کشت  
مکن تکیه بر ملک دنیا و پشت

(همان : ۳۸)

اگرچه نیست به صورت زبان گفتارش  
دهان مرده به معنی سخن همی گوید  
بخواهدت به ضرورت گذاشت یک بارش  
که زینهار به دنیا و مال غرّه مباش  
دریغ گنج بقا گر نبودی این مارش  
چه سود کاسه زرین و شربت مسموم  
که آزموده خلق است خوی غذارش  
پس اعتماد مکن بر دولت دهر

(همان : ۷۶۳)

لیکن تو گوش هوش نداری که بشنوی  
هر دم زیان مرده همی گوید این سخن

دل در جهان میند که دوران روزگار  
هر روز بر سری نهد این تاج خسروی  
(همان : ۸۴)

مطلبی که در کلام خیام بسیار جلب توجه می‌کند این است که خاکی که ما بر آنها پا می‌گذاریم، خاک وجود مردمانی است که پیش از ما زندگی می‌کردند و در سر آرزوهایی را می‌پروراندند:

پیش از من و تو لیل و نهاری بوده است  
گردنده فلک نیز به کاری بوده است  
آن مردمک چشم نگاری بوده است  
هر جا که قدم نهی تو بر روی زمین  
(خیام : ۱۳۸۱ : ۱۰۴)

سعدی با توجه به این مطلب می‌فرماید:  
این خاک نیست گر به تأمل نظر کنی

چشمت و روی و قامت زیبای دلبران  
(سعدي : ۱۳۷۵ : ۸۲۳)

خاک راهی که برو می‌گذری ساکن باش  
که عیونست و جفونست و خدودست و قدود  
(همان : ۷۹۳)

زدم تیشه یک روز بر تل خاک  
که زنhar اگر مردی آهسته‌تر  
به گوش آمدم نالهای دردنگ  
که چشم و بنگوش و رویست و سر  
(همان : ۳۸۵)

آهست رو که بر سر بسیار مردمست  
این جرم خاک را که تو امروز بر سری  
(همان : ۷۵۳)

به خاک بر مرو ای آدمی به کشی و ناز  
که خاک پای تو همچون تو آدمی زادست  
(همان : ۷۰۷)

خیام، سبزه و گل دمیدن از خاک مردگان را در ریاعیات خود بسیار ذکر کرده است؛ اینکه سبزه‌ای که امروز تماشگه ماست، فردا از خاک ما بر خواهد رست:  
هر سبزه که بر کنار جویی رسته است گویی ز لب فرشته‌خوبی رسته است

پا بر سر سبزه تا به خواری نمی  
کان سبزه ز خاک لاله رویی رسته است  
(خیام : ۱۳۸۱ : ۱۱۷)

پا بر سر سبزه تا به خواری نمی

سعدي با عنایت به اين مضمون آورده است:  
و هر گه که سبزه در بستان  
بدميدی چه خوش شدی دل من  
سبزه بینی دمیده بر گل من  
بگذر اي دوست نا به وقت بهار  
(سعدی : ۱۳۷۵ : ۱۶۱)

عجب نیست از خاک اگر گل شکفت  
كه چندین گل اندام در خاک خفت  
(همان : ۳۹۳)

رویی است ما پیکر و مویی است مشکبوی  
هر لاله‌ای که می‌دمد از خاک و سبلی  
(همان : ۸۰۵)

یکی از مضامینی که خیام در یادآوری مرگ بارها گفته این است که می‌میریم و  
خاک می‌شویم و از خاک ما کوزه خواهند ساخت یا خشت خواهند زد:  
برخیز بنا بیار بھر دل ما  
حل کن به جمال خویشتن مشکل ما  
زان پیش که کوزه‌ها کنند از گل ما  
یک کوزه شراب تا به هم نوش کنیم  
(خیام : ۱۳۸۱ : ۹۸)

سعدی در این باره می‌فرماید:  
ساقی بده آن کوزه خمخانه به درویش  
کانها که بمردند گل کوزه‌گرانند  
(سعدی : ۱۳۷۵ : ۵۰۱)

دریغا که بی ما بسی روزگار  
برآید که ما خاک باشیم و خشت  
بسی تیر و دیماه و اردیبهشت  
(همان : ۳۸۳)

چون مرغ برین کنگره تا کی بتوان خواند  
یک روز نگه کن که بر این کنگره خستیم  
(همان : ۸۰۰)

نتیجه آنکه، این دو شاعر بزرگ از جلوه‌های رنگارنگ و دلانگیز زندگی چون سبزه و باغ و گلزار و جویبار و مهتاب و زیبارویان تأثیر می‌پذیرند، اما از مشاهده این مظاہر شور و سرزندگی، گاه فکر فناپذیری آنها به ذهنشان نیش می‌زند که در پس این همه پویش و جوشش و نور و نشاط بی‌کران، مرگ خواهد بود و سکوت و سکون جهان. گردی که بر رخسار ما می‌نشیند، خود غباری از رخ نازنینی است که خاک شده، بسیار زیبارویان که از خاک اندامشان پیاله‌ها و سبوها ساخته‌اند و خاک ناچیز چه بسا مغز سر کی قباد و چشم پرویز است.

### ۳- ناتوانی انسان در برابر گردش زمان و گیتی و سرنوشت (جبر)

باورداشتن قضا و قدر محظوم، چیرگی مطلق سپهر و قدرت بی‌بایان آسمان و جریان بی‌چون و چرای تقدیر و سرنوشت، در سراسر سروده‌های خیام پراکنده است. به این علت خیام را تا حدودی ملهم از مکتب زروانی دانسته‌اند «چون زروانیان همه چیز را از جانب سپهر، محظوم و مقدر می‌دانستند و در نتیجه نمی‌توانستند به ثواب و عقاب نیز اعتقادی داشته باشند». (اسلامی ندوشن ۱۳۸۲: ۱۱۸)

خیام، جبر را برابر ما حاکم می‌داند که به دنبال آن انسان مجبور نیز در برابر حساب و کتاب و حشر و نشر مسؤولیتی ندارد:

بر من قلم قضا چو بی من رانتد	پس نیک و بدش ز من چرا می‌دانند
دی بی من و امروز چو دی بی من و تو	فردا به چه حجمم به داور خوانند

(۱۳۸۱: ۱۲۶)

سعدی نیز گاهی اشاره‌هایی دارد به اینکه آدمی چاره‌ای جز تسلیم شدن در برابر تقدیر و سرنوشت ندارد:

رضا به حکم قضا اختیار کن سعدی	که هر که بندۀ فرمان حق شد آزاد اوست
-------------------------------	-------------------------------------

(۱۳۷۵: ۷۰۷)

ازین کمند نشاید به شیر مردی رست  
در بیخ بیهده خوردن بدان دو نرگس مست  
(سعدی ۱۳۸۳ : ۸۴)

رضای حکم فضا گز دهیم و گز ندهیم  
بنفسه وار نشستن چه سود سر در پیش

او همچنین می‌گوید که سعادت و شقاوت مردمان در ازل معلوم شده و  
سرنوشت هر کس را پیش از آمدنش به این جهان تعیین کرده‌اند:  
آن بی بصر بود که کند تکیه بر عصا  
زیرا که در ازل همه سعدند و اشقا  
(سعدی ۱۳۷۵ : ۷۰۳)

کس را به خیر و طاعت خوش اعتماد نیست  
تا روز اولت چه توشتست بر جین

اگر تو خشمگنی ای پسر و گر خشنود  
نبشته بود که این ناجی است و آن مردود  
(همان : ۷۹۲)

قلم به طالع می‌مون و بخت بد رفته است  
که نبود و عبادت نبود بر سر خلق

در مانده تقدیرند، هم عارف و هم عامی  
سودت نکند پرواز، ای مرغ که در دامی  
دور فلک آن سنگست، ای خواجه تو آن جامی  
(همان : ۸۰۵)

بیچاره توفیقند هم صالح و هم طالع  
جهدت نکند آزاد ای صید که در بندی  
جامی چه بقا دارد، در رهگذر سنگی

یا توانایی بده، یا ناتوانی در گذار  
(همان : ۷۹۳)

یارب از سعدی چه کار آید پسند حضرت

اسعدی در مدرسه نظامیه و به اقتضای فرهنگ غالب زمان خود، در کلام تربیت  
شعری یافته بود. مدرسه نظامیه بغداد مرکز اشعاره بود و امام مرشد آن، محمد  
غزالی، مهم‌ترین اصل کلامی اشاعریان اعتقاد به جبر است؛ اینکه خداوند جهان را از  
نیستی به هستی آورده است، جهان آفریده اوست و هرچه بخواهد با آن می‌کند و  
هیچ‌کس را حق چون و چرا نیست، اما سعدی اعتقاد دارد که کار خداوند بی‌قاعده  
هم نیست و این قاعده، قاعده لطف است. خداوند بر بندگان خود لطف دارد، پاداش

نیکی را از روی لطف با نیکی می‌دهد نه از آن رو که کار نیک، خداوند را ملزم به پاداش نیک کند. بنده را قدرت ملزم کردن خداوند نیست، این خداوند است که به بنده لطف می‌کند». (موحد ۱۳۷۳: ۱۰۳-۱۰۵)

عدلست اگر عقوبت ما بی‌گنه کنی لطفست اگر کشی قلم عفو بر خطای  
(سعدي ۱۳۷۵: ۷۰۳)

پس در اندیشه سعدی، سیاهی و تاریکی افکار انکارآمیز خیام دیده نمی‌شود و جبری که مطرح می‌کند عبارتست از تسلیم و رضای بنده در برابر خداوند: ما قلم در سر کشیدیم اختیار خویش را اختیار آن است کو قسمت کند درویش را (همان: ۷۸۴)

۴- بی‌اثر بودن زندگی و مرگ انسان در سیر مستمر جهان  
از دیدگاه خیام، بودن یا نبودن انسان در گردونه طبیعت خللی به عالم هستی وارد نمی‌کند زیرا وی مقهور سرنوشت ازلی و ابدی خویش است و با عقل و خرد وی نیز گرهی گشوده نمی‌شود. پیش از ما این جهان بوده و پس از ما نیز همچنان خواهد بود. در واقع انسان در قلمروی هستی هیچ‌کاره است و کسی از او چیزی نپرسیده است. به سخن دیگر، دنیا سیر دائمی خود را دنبال می‌کند و زندگی و مرگ، در سیر مستمر او تأثیری ندارد. آفتاب پیوسته می‌تابد، سیارات در مدار خود می‌گردند، سبزه و گل و بهار و خزان از پس هم خواهند رسید و زندگی جریان خواهد داشت، چه ما باشیم چه نباشیم:

ای بس که نباشیم و جهان خواهد بود  
زین نام ز ما و نی نشان خواهد بود  
زین پس چون نباشیم همان خواهد بود  
(خیام ۱۳۸۱: ۱۲۴)

در آثار سعدی، صحنه‌های عبرت‌انگیزی است که ما را به حسرت و تأسف وا می‌دارد. از بسیاری کرده‌ها پشیمان می‌شویم و در زیر لب می‌گوییم: «فغان از بدی‌ها که در نفس ماست». دنیا را کاروان‌سرایی می‌بینیم «که یاران برفتند و ما بر رهیم». به یاد می‌آوریم که ما نیز به زودی به شهری غریب سفر خواهیم کرد. ایام از دست رفته را یاد می‌آوریم و افسوس می‌خوریم که بی‌ما بسی روزگار گل خواهد روید و نوبهار خواهد شکفت، دوستان نیز با یکدیگر خواهند نشست، ولی از ما ازri نخواهد بود. پس بودن و نبودن ما تأثیری در روند روزگار نخواهد داشت:

بنابد بسی ماه و پروین و هور      که سر بر نداری ز بالین گور

(سعدی ۱۳۷۵: ۲۳۷)

درینا که بی‌ما بسی روزگار      بروید گل و بشکفت نوبهار  
 (همان: ۳۸۳)

بلیلی	زار	زار	زار	زار	فراق	بر	بر	گفتم	انده	متبر	که	باز	آید
	می‌نالید				بهار	وقت	خرزان						روز نوروز و لاله و ریحان
								گفت	ترسم	بقا	وفا	نکند	ور نه هر سال گل دمد بستان
													روزه بسیار و عید خواهد بود
													تابستان
													سال دیگر که در غربیستان
													نا که در منزل حیات بود

(همان: ۷۳۷)

بسیار سال‌ها به سر خاک ما رود	کابن آب چشم‌هاید و باد صبا رود
(همان: ۷۹۳)	

## نتیجه‌گیری

از مجموع آنچه گذشت، می‌توان نتیجه گرفت که رگه‌های اندیشه خیام را در آثار سعدی به روشنی می‌توان یافت؛ اما تفاوت‌هایی که میان اندیشه خیام و سعدی دیده می‌شود را می‌توان چنین خلاصه کرد:

خیام از مردم زمانه کناره گرفته، اخلاق و افکار و عادات آنها را با زخم زیان‌های تند محکوم می‌کند و همواره فاصله‌ای میان خود و آغوش زندگی نگاه می‌دارد گویی همه پرده‌ها از جلوی چشم او کنار رفته و عمق دلان تاریک زندگی، خود را به او نموده است و به همین خاطر لحنی قاطع و سرد دارد. در نزد او امید فسرده شده: «بازآمدنت نیست، چو رفتی، رفتی»، اما سعدی نوع بشر را دوست دارد، طبع آدمی را خوب می‌شناسد، با مردم به سر می‌برد و آنها را با برداشی و گذشت تحمل می‌کند. راه او راه میانه‌ای است که حزم و دوراندیشی یک خردمند جهاندیده برمی‌گزیند. از این رو، اساس تربیت او حکمت عملی و ذوق زندگی است که خواننده را به راه راستی که همان بازگشت به سوی خداست، فرا می‌خواند و به این علت لحن او گرم و صمیمی و امیدوارکننده و سرشار از شور زندگی است و بی‌جهت نیست که او را شاعر انسانیت می‌دانند و عشق و اخلاق مایه افتخار اوست.

## کتابنامه

- احمدتراد، کامل. ۱۳۷۵. تحلیل آثار نظامی گنجوی. چ. ۲. تهران: پایا.
- اسلامی ندوشن، محمدعلی. ۱۳۸۲. جام جهان‌بین. چ. ۱. تهران: توسعه.
- انوری. ۱۳۷۶. دیوان. به تصحیح محمدتقی رضوی. چ. ۱. تهران: علمی فرهنگی.
- حافظ، بی‌تا. دیوان. به تصحیح قاسم غنی و محمد قزوینی. چ. ۱. تهران: زوار.
- حقاقی. ۱۳۶۸. دیوان. به تصحیح سید ضیاءالدین سجادی. چ. ۳. تهران: زوار.

- خیام. ۱۳۸۱. ریاعیات. تصحیح و مقدمه و حواشی محمدعلی فروغی و قاسم غنی (ویرایش جدید بهاءالدین خرمشاهی). ج ۳. تهران: ناهید.
- دشتی، علی. ۱۳۷۷. دمی با خیام. ج ۲. تهران: اساطیر.
- رودکی. ۱۳۷۴. دیوان. به شرح و توضیح منوچهر دانشپژوه. ج ۱. تهران: توس.
- سعدی. ۱۳۸۳. کلیات. به تصحیح محمدعلی فروغی. ج ۱۳. تهران: امیرکبیر.
- . ۱۳۷۵. کلیات. به تصحیح بهاءالدین خرمشاهی. تهران: ناهید.
- عطار. ۱۳۷۶. الهمی نامه. به تصحیح فیض روحانی. ج ۵. تهران: زوار.
- فردوسی. ۱۳۷۱. شاهنامه. به تصحیح ژول مول (با مقدمه دکتر محمدامین ریاحی). ج ۳. تهران: سخن.
- فرزاد، عبدالحسین. ۱۳۷۹. «خیام و ابوالعلاء». ادبیات و فلسفه. س ۲. ش ۷.
- فروزانفر، بدیع الزمان. ۱۳۷۴. شرح احوال و نقد و تحلیل آثار عطار. ج ۲. تهران: انجمن آثار و مفاخر فرهنگی.
- قبری، محمدرضا. ۱۳۸۴. خیام‌نامه. ج ۱. تهران: زوار.
- موحد، ضیاء. ۱۳۷۳. سعدی. ج ۱. تهران: طرح نو.
- هدایت، صادق. ۱۳۸۲. خیام صادق (مجموعه آثار صادق هدایت درباره خیام). با مقدمه و گردآوری جهانگیر هدایت. ج ۲. تهران: چشم.
- یوسفی، غلامحسین. ۱۳۸۳. چشم روش. ج ۱۰. تهران: علمی.